

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 1 (1892)
Heft: 6

Artikel: Le jour de repos des employés d'hôtels
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-521631>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BASEL, den 16. April 1892.

No. 6.

BALE, le 16 Avril 1892.

Erscheint Samstags.

1. Jahrgang.
1^{re} ANNÉE.

Paraissant le Samedi.

HOTEL-REVUE

Organ und Eigenthum
des
Schweizer Hotelier-Vereins.Abonnement:
5 Fr. per Jahr, 3 Fr. per Halbjahr. Fürs Ausland mit Porto zuschlag.
Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.Inserate:
25 Cts. per einspaltige Petitzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen Rabatt.
Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.

Korrespondenzen, Vereinsberichte und Inserate sind an die Redaktion in Basel zu adressieren und müssen selbiges je bis Mittwoch Abends eingeschickt werden.

HOTEL-REVUE

Organ et Propriété
de la
Société Suisse des Hôteliers.Abonnements:
5 Frs. par an, 3 Frs. pour 6 mois. Pour l'étranger le port en sus.
Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.Annonces:
25 Cts. pour la petite ligne ou son espace. — Rabais en cas de répétition de la même annonce. — Les sociétaires payent moitié prix.

Les correspondances, rapports et annonces doivent être adressés à la rédaction à Bâle jusqu'à Mercredi soir de chaque semaine.

Redaktion & Expedition: St. Albananlage Nr. 7, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel.“

Téléphone No. 1370.

Rédaction & Expédition: Avenue St. Alban No. 7, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hotelrevue Bâle.“Officielle Nachrichten.
NOUVELLES OFFICIELLES.

An die Vereinsmitglieder!

Mit aufrichtigem Bedauern erhalten wir die Nachricht, dass unser Mitglied

Hr. Louis Lang,
Besitzer vom Hotel Zürcherhof in Zürich
im Alter von 67 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntniss geben, bitten wir Sie, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes
Der Vize-Präsident:
J. Döpfner.

A nos Sociétaires.

Nous avons le vif regret de vous faire part de la perte douloureuse que vient de faire notre société en la personne de

Mr. LOUIS LANG,
Propriétaire de l'hôtel Zürcherhof à Zurich,
décédé à l'âge de 67 ans.

En vous donnant connaissance de ce qui précède, nous vous prions de conserver un souvenir bienveillant de notre défunt collègue.

Au nom du Comité:
Le Vice-président:
J. Döpfner.

Avis an die Mitglieder.

Nachdem die 3jährige Amts dauer des Verwaltungsrathes abgelaufen, wird demnächst die Erneuerungswahl desselben stattfinden. Zu diesem Zwecke steht gegenwärtig das Mitgliederverzeichniss zur Abgabe an die Mitglieder im Druck. Verschiedene uns durch Zufall bekannt gewordene Unrichtigkeiten in dem Verzeichniss veranlassen uns, diejenigen geehrten Mitglieder, in deren Geschäften Namensänderungen vorgekommen sind, zu ersuchen, uns solche spätestens bis zum 23. d. Mts. bekannt zu geben.

Luzern, den 13. April 1892.

Namens des Vorstandes:
Der Vize-Präsident:
J. Döpfner.

Avis aux Sociétaires.

La durée trisannuelle du mandat de notre conseil d'administration étant expirée, il y a lieu de procéder à une nouvelle élection

de ce corps. Dans ce but nous faisons imprimer la liste des membres qui sera envoyée à tous nos sociétaires. Ayant découvert par hasard diverses erreurs dans cette liste, nous prions ceux de nos membres dont les établissements auraient changé de nom, de bien vouloir nous communiquer ces modifications d'ici au 23 courant au plus tard.

Lucerne, le 13 Avril 1892.

Au nom du Comité:
Le Vice-président:
J. Döpfner.

Reklame.

Wie in der Handelswelt, so ist und zwar noch in weit höherem Maasse auch im Hotelwesen die Reklame geradezu unentbehrlich geworden. Es mag wohl auf der einen Seite die oft gehörte Behauptung, ein gutes Hotel empfehle sich von selbst, einige Berechtigung haben, auf der andern Seite aber müsste man sich fragen, wie es denn komme, dass gerade die guten und besten Hotels verhältnismässig am meisten Reklame machen; doch gewiss nicht aus purer Liebhaberei. In der Handelswelt sind es ebenfalls die grössten und leistungsfähigsten Häuser, welche die grössten Reklamen-Contos aufweisen, man möchte fast behaupten, dass ihre Leistungsfähigkeit gerade in der Reklame und durch dieselbe entstanden ist und sich weiter entwickelt hat.

Der aufstrebende Hotelier muss daher dem Zuge der Zeit folgen, er kann und soll unter keinen Umständen der Reklame entsagen, sei es nun, dass er sein Etablissement auf eine weitgreifende Frequenz eingerichtet hat, welche aber die Grenzen seiner Leistungsfähigkeit noch nicht erreichte, oder sei es, um seine Klientel zu erhalten und noch zu vermehren. In allen Geschäftslagen, zu jeder Zeit und überall ist Reklame ein absolutes Bedürfniss, ein nothwendiges Uebel, wenn man es so nennen will, bedingt durch den Zeitgeist des «fin de siècle» und durch die stets wachsende Konkurrenz.

Heutzutage, wo die Grosszahl der Fremden in möglichst kurzer Zeit möglichst viele der dem Auge sich bietenden Naturschönheiten geniessen will, wo der Ausdruck «Vergnügungs- und Erholungsreise» bald nur noch in ironischem Sinne gebraucht werden kann, zumal das «Erholen» in ein Jagen und Rennen ausartet, bedarf es der Reklame. In dieser schnelllebenden Zeit, wo man, Dank der unzähligen Bergbahnen, die nebenbeigesagt, nichts weniger als im Interesse des Fremdenverkehrs liegen, wenigstens auf die Dauer nicht, in dieser Zeit, sagen wir, wo man in einem Monat die ganze Schweiz von Osten nach Westen, von Süden nach Norden, von unten nach oben, über alle Seen und Berge

durchstreifen oder besser gesagt durchfliegen möchte, wo man sich am Ende der Reise tröstet und brüstet, den Rheinfall im «Vorbeifahren» gesehen zu haben, sind gegenüber einer solchen «eilenden» Excursionswuth nicht alle Hebel in Bewegung zu setzen, um den Fremden zu ruhigerem, besonnenerem, Geist, Körper und Gemüth stärkendem, nicht aufreibenden, Reisen zu verlassen? Gewiss und zwar in erster Linie durch die Reklame, durch stetes Hervorheben aller Sehenswerthen, durch packende Schilderung aller Naturschönheiten in Wort und Bild, durch wissenschaftliche Qualifizierung alles dessen, was der leidenden und erholungsbedürftigen Menschheit zum Wohle dienen kann, das alles ist Reklame. In engem Anschluss hieran knüpft sich aber als weitere Nothwendigkeit die Einzelreklame, die Empfehlung eines Etablissements, welches den Anforderungen der Neuzeit entspricht, welches dazu angethan ist, den Reiz des Aufenthalts an diesem oder jenem Ort zu erhöhen, wo sich der Fremde heimisch fühlt und Dank dieses Wohlbefindens seinen Aufenthalt verlängert. Diese Einzelreklamen müssen Hand in Hand gehen mit den literarischen und wissenschaftlichen Erzeugnissen auf dem Gebiete des Fremdenverkehrs. Auf welche Weise und in welchem Maasse dies am zweckmässigsten geschehen könnte, dieses Thema wollen wir einer späteren Behandlung vorbehalten, zumal wir vorerst die bestehenden Mittel der Reklame näher ins Auge zu fassen haben. Es gibt bekanntlich Reklame und Reklame; in wie viel hundertfältigen Formen tritt sie nicht täglich auf und zwar auf allen Gebieten des Handels und der Industrie, aber wohl auf keinem Gebiete in so mannigfaltiger und namentlich in so raffinirter Weise, wie speziell gegenüber den Hotels, der Hotelindustrie.

Wir müssen es auf nächste Nummer verschieben, aus dem uns zur Verfügung stehenden Aktenmateriel, welches seit Jahren gesammelt wurde, Stoff zu schöpfen für das Thema «Reklamemittel» da uns der Raum nicht gestattet, heute schon darauf einzutreten.

Le jour de repos des employés d'hôtels.

Avant de passer à la suite de ce sujet, il faut que nous revenions aux discussions relatives à cette question faites dans le No. 2 de ce journal. Tel qu'on pût s'y attendre, les explications concernant le jour du repos projeté par les employés, c'est-à-dire par les sommeliers, ne furent pas approuvées, au contraire, une voix se fit entendre dans le «Verband» (l'organe de la société dite «Genevoise»), cherchant, à réfuter nos opinions avec une indignation évidente. Avant tout, le correspondant en question déclare avoir été trompé dans ses espérances, parce qu'il croit voir que nous ne représentions, en qualité de rédacteur de l'organe de la société des hôteliers, que l'intérêt des patrons et

non pas exclusivement celui des employés. Vraiment une drôle et étrange appréciation du sentiment du devoir ! En plus, il cherche à démontrer, que nous contestons à l'état d'employé tout sentiment de religion, du beau etc. Bien loin de cela ; nous n'avons fait que douter et nous doutons encore aujourd'hui de ce qu'en admettant un jour de repos, celui-ci fut sacrifié aux méditations religieuses. Il dit que toute cause à notre vue bornée et à notre manière de voir se fondait sur le trop peu de connaissance des besoins sociaux des employés. Si, en effet, il en était ainsi, alors un autre article dans le même numéro du « Verband » nous permet un coup d'œil derrière les coulisses, au moins en tant que ce qui concerne le besoin des employés par rapport au commerce social et aux entretiens des affaires de l'association. Un membre de la société dite Genevoise se plaint amèrement du fait constaté que des membres se soustraient aux réunions de la société, ayant pour toute excuse, qu'il ne leur est pas permis de sortir le soir ; mais que bien sûr, l'on pouvait rencontrer ces mêmes membres pendant les réunions de la société dans d'autres localités, au casino, à la table de jeu etc. Les extrêmes se touchent : d'un côté la religion, de l'autre le jeu.

A notre question faite, si l'on avait entretenu des négociations avec la société des hôteliers relativement au jour du repos, le dit correspondant fait la remarque, qu'ils auraient été persuadés d'avance que leur demande ne fut pas accueillie favorablement et qu'elle resterait sans résultat ; qu'ils s'étaient informés par voie privée, et se trouvaient à leur propre satisfaction dans l'agréable position de pouvoir constater publiquement qu'ils avaient trouvé bonne audience et accueil auprès de quelques patrons. Tout de même ! mais comment ceci se rime-t-il avec cette persuasion d'une demande sans résultat mentionnée ci-dessus ? Ce serait un peu trop demander, si les employés attendaient que le jour du repos leur tombât de soi-même dans le sein.

Nous ne manquerons pas non plus de tirer prochainement une parallèle entre l'état tant discuté et tant envié des employés de commerce d'une part, et de l'état des employés d'hôtel de l'autre part ; mais avant tout, nous voulons acquérir les matériaux nécessaires, afin de pouvoir démontrer des faits.

Revenant à la marche de pensée de notre premier article sur le jour du repos, nous voulons fixer de plus près quelques conséquences, qui se produiraient, si la question du jour du repos devait se régler par la loi.

Il est évident que toutes les institutions peuvent être régies par la loi ; mais bien souvent les avantages qui s'en suivent pour celui qui a demandé la protection de l'Etat n'équivalent pas les désavantages qui s'y associent en même temps.

Nous admettons les causes d'une pétition en faveur d'un jour de repos, en tant qu'elles se rapportent au besoin de relâchement intellectuel et corporel, de recueillement spirituel dans la belle nature et de satisfaire le désir de savoir par la lecture scientifique. Cependant il nous paraît qu'une « pétition en famille » serait le vrai moyen pour arriver à ce but, c'est-à-dire, une exécution du projet, même par manière d'essai, dans chaque hôtel pour soi, conforme aux traditions privées, aux relations locales, aux circonstances s'entremêlant parfois, ainsi que tout particulièrement en rapport aux saisons.

Si, par exemple, un hôtel de saison tient son personnel au complet dès le commencement du mois d'avril, ce sont ordinairement en premier lieu les employés qui se plaignent du manque de travail, de l'ennui, du gain accessoire (en attendant il faut encore compter avec ces petits profits), sans penser que le patron qui a plus d'employés à héberger que d'étrangers s'y tire dix fois pire d'affaires. Dans

ces mois de la demi-saison, qui se prolonge souvent jusqu'à la mi-juillet, il serait un bienfaït pour le patron, si la moitié des ses employés allaient se promener à leurs propres frais et dépens. On pourrait, d'automne en été, établir et exécuter un « règlement de sortie » dans chaque hôtel sans grandes difficultés, par voie d'accord réciproque entre le patron et ses employés, ainsi que chaque employé raisonnable comprendrait que, pendant la haute saison, qui ne dure depuis des années à peine plus de six semaines, il ne peut être question de jours libres, puisqu'il faut moissonner des deux parts quand le blé est mûr. Nous craignons qu'en provoquant des mesures légales l'on portera un coup mortel au concours familial d'un hôtel et qu'un système de travail, semblable à celui d'une fabrique, y prenne place, ce qui serait à moins de l'intérêt des pétitionnaires.

En posant cette question incisive, on osera bien jeter en plus un coup d'œil sur le présent et se demander, si, en tendant trop fort l'arc, l'on ne donne pas entrée au milieu de nos organisations actuelles à un inconveniend, qui, Dieu merci, ne subsiste pas encore en Suisse, c'est-à-dire à ce système de n'appeler une partie des employés qu'à telle et telle heure du jour, quand on a de quoi à les occuper, que ce soit à midi ou vers le soir.

Pour le moment nous voulons en demeurer là avec nos objections, quoiqu'on pourrait encore en citer d'autres ; mais nous croyons avoir suffisamment motivé notre proposition, de résoudre la question dans le sein plus restreint de chaque établissement, chacun en son lieu et en sa sphère d'activité.

Allgemeines.

Tessin. Mehrere schweizerische Grossindustrielle (de Boccard, Muralt, Christen etc.) beabsichtigen die Errichtung von Fabriken im Kanton Tessin unter Benutzung der bedeutenden Wasserkräfte. Zugleich ist die Erstellung von grossen Hotels in Lugano, Bellinzona und Locarno zum Betrieb der Fremdenindustrie projektiert.

Locarno. Letzten Montag gab die Regierung im „Grand Hotel“ ein Diner zu Ehren der Herren Bundesrats Schenk und Bauinspektor Morlot, z. Z. dort anwesend.

Davos. Ein hübsches kleines Fest wurde am Sonntag im „Grand Hotel Belvedere“ in Davos gefeiert. Es wurden nämlich acht Angestellte dieses grossartigen Fremdenetablissemets für ihre vielfährige treue Dienstzeit (10, 15 und mehr Jahre) mit goldenen, silbernen und bronzenen Medaillen und Diplomen ausgezeichnet. Bei diesem Anlass gab Herr Coester seinem Dienstpersonal ein Bankett.

Bad Weissenburg. Die letzten Montag in Bern abgehaltene Versammlung der Aktionäre dieses Unternehmens genehmigte ohne Diskussion die Geschäftsführung und die Rechnung für 1891 und beschloss ebenfalls einstimmig die Verteilung des Reingewinnes im Betrage von Fr. 33,895.25, entsprechend dem Vorschlage des Verwaltungsrathes. Demnach erhalten die Aktionäre 6 Prozent Dividende (19,200 Fr.) dem ordentlichen Reservfonds werden Fr. 3389.50 zugewiesen und auf neue Rechnung Fr. 8404.60 vorgetragen: Fr. 2901.15 erhält der Verwaltungsrath. Zu neuen Mitgliedern desselben wurden gewählt: J. Tschumi, zum „Hotel Beauvillage“ in Ouchy und Willy Hauser Döpfner in Luzern, zu Rechnungsrevisoren: P. Vernier, im Bad Lenk (bisheriger) und Gustav Gerster, Sachwalter in Bern (neu). Auch die Saison 1892 wird für das Bad Weissenburg nach den eingelangten Berichten eine recht gute werden, wenn nicht gar zu ungünstige Witterungsverhältnisse eintreten.

Mitteleuropäische Zeit. Das schweizerische Eisenbahndepartement erklärt gegenüber den anders laufenden Mittheilungen der Presse, es setze Wert darauf, zu berichtigen, dass betreffend die Einführung der mitteleuropäischen Zeit bisher weder ein Gesuch beim Departement eingegangen, noch von diesem irgend ein Entscheid getroffen worden ist.

Weltausstellung. Als officieller Vertreter der Schweiz an der Weltausstellung in Chicago wurde vom Bundesrath der eidg. Gesandte in Paris, Hr. Claparède, ernannt.

Berliner Weltausstellung. Eine von dem Verein der Berliner Kaufleute und Industriellen einberufenen, von Interessenten zahlreich besuchte Versammlung beschloss, die Frage der Berliner Weltausstellung 1893/97 ungesäumt in Fluss zu bringen und die Zeichnung eines Garantiefonds zu veranlassen.

Internationale Fremdenliste hoher und höchster Personen.

Territet. Die Gräfin Therese v. Clary-Kinsky ist wieder zum Frühlingsséjour hier angelangt und im „Grand Hotel des Alpes“ des Herrn Chesseix abgestiegen, wo jetzt eine hohe Gesellschaft aus allen Welttheilen sich zusammenfindet.

Cannes. Prinz Albert von Turn & Taxis und Prinzessin Margarita von Turn & Taxis, geb. Erzherzogin von Oestreich sind mit grossem Gefolge im „Grand Hotel“ abgestiegen und gedenken den ganzen Monat April in Cannes zu verweilen.

— Die Prinzessin Victor von Hohenlohe mit Familie und Gefolge weilt gegenwärtig im „Hotel Metropole“. Der Herzog von Bragance und seine beiden Söhne, die Prinzen von Bragance sind ebenfalls im „Grand Hotel“. Der Prinz von Wales und sein Sohn Prinz Georg sind im „Hotel de Provence“ abgestiegen.

Meran. Herzog Dr. Carl Theodor in Bayern ist mit Familie wieder hier eingetroffen, um seine segensreiche Thätigkeit als geschickter Augenarzt und Operateur auszuüben. Aus allen Theilen Tirols strömen dem edlen Arzte Augenkranken zu, denen er seine Kunst widmet. — Es weilen hier: Herzogin Friederike von Anhalt-Bernburg, die Prinzessin von Schleswig-Holstein-Glücksburg und Marie Therese von Braganza, Prinzessin von Portugal. — Ende Mirz betrug die Frequenzzahl 2876 Personen.

Bescheidene Frage.

Wo sind denn jetzt noch Gemsen (chamois) erhältlich, wie am 24. März im Hotel des Bergues in Genf servirt wurden ?

G. B.

Briefkasten der Redaktion.

E. G. i. Z. Der Schweizer Hotelverein besitzt unseres Wissens nur ein offizielles Organ, die „Hotel Revue“, welche seit Neujahr als sein Eigentum ins Leben gerufen wurde. Wenn noch ein anderes ähnliches Blatt als „officiel“ angepriesen wird, was wir übrigens auch schon längst wahrgenommen haben, so ist offenbar nur vergessen worden, die Aenderung an der Empfehlung vorzunehmen, so gut, wie die Quellenangabe bei teilweiser Reproduktion von Originalartikeln von jener Seite auch schon vergessen wurde.

K. L. i. G. Wessen Herz voll ist, dessen sprudelt der Geist über. Wenn eine schon seit Jahren als ernst geprägte Frage so ins Lächerliche gezogen wird, so müssen wir wohl oder übel annehmen, dass sie auch im Prinzip nie ernst gemeint war. Wir sind durch die „geistreiche“ Wendung, welche die Ruhetagsangelegenheit im „Verband“ genommen, der Mühe enthoben, noch näher auf die Frage einzutreten, zurnal wir den Wink „kappirt“ haben und warten wir getrost der Dinge, die da kommen sollen.

Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweizer Hotelier-Vereins.

Offene Stellen:

No.	Gesucht werden	Alter	Sprachen d. frz. engl. ital.	Hotel-Rang	Ort	Eintritt
501	1 Gerant	"	"	I	Graubünden	Ende Mai
463 476	3 Chefs de Cuisine 2 jüngste Rest.-Chefs	"	"	I & II I & II	Schweiz u. Elsass dtsch. Schweiz	sofort und Mai Saison 92
Div.-No. 505	5 Hotel-Köchinnen	"	"	I	d. u. fr. Schweiz	sofort u. später
45) 510	3 Schreiber	20-28	"	I & II	Schweiz	sofort
Div. No. 490	2 Sekretär-Volontäre	"	"	I & II	Schweiz u. fr. Schweiz	sofort u. später
Div. No. 511	1 Oberkellner	"	"	I & II	Frankreich	Juni
491	1 Concierge	"	"	I & II	Schweiz	sofort u. später
Div. No. 512	3 Portier Condukteurs	"	"	I & II	dtsch. Schweiz	Mai und Juni
513	6 Etage-Portiers	"	"	I & II	dtsch. Schweiz	sofort
514	4 Zim.-u. Rest.-Kellner	"	"	I	dtsch.	"
515	1 Saucier	"	"	I	"	Mai
475	1er Aide Saucier	"	"	I	"	Saison 92
487	1 Aide de cuisine	"	"	II	"	Juni
360	1 Kellnerin	"	"	I	"	Saison 92
Div. No. 3	3 Zimmer-Gouvernantes	"	"	I	Schweiz u. Elsass	sofort u. später
516	1 Saalherrin	"	"	I	dtsch. Schweiz	Zürichsee
517	4 Saalkellner	"	"	I	Schw. u. Bodensee	sofort u. später
374	1 Kellermäster	"	"	I	Schweiz	Mai
378	1 Lampeiste	"	"	I	"	Saison 92
Div. No. 11	11 Zimmermädchen	"	"	I & II	Schweiz u. Elsass	Saison 92
494	1 Waschfrau	"	"	II	Frankreich	Juni
495	1 Glitterin	"	"	II	"	"
Div. No. 6	6 Hotel-Köchinnen	"	"	I & II	Schweiz	Saison 92
518	3 Köchinnen, neb. Chef	"	"	I & II	dtsch. Schweiz	April u. Mai
519	3 Kochlehrschüler	"	"	II	Centralschweiz	sofort u. später
520	1 Casseroller	"	"	I	Centralschweiz	1. Juli
521	1 Littier	"	"	I	dtsch. Schweiz	sofort
522	1 Argentier	"	"	I	"	"

Eingeschriebenes Personal:

No.	Personal	Alter	Sprachen d. frz. engl. ital.	Eintritt	Bemerkungen
Div.-No. 10	10 Direct., Chefs de Rcpb.	28-55	"	sofort und später	
637	13 Chefs de Cuis.	22-40	"	sofort	
579	1 selbständige Köchin	40	"	sofort	
Div.-No. 1	1 Schreiberin	39	"	Saison 92	
"	4 Schreiberinnen	24-27	"	sofort und später	
"	12 Oberkellner	23-45	"	"	
"	3 Concierges	32-58	"	"	
"	3 Conc.-Conduct.	22-40	"	"	
"	2 Zim.- & Rest.-Kellner	18-32	"	"	
"	12 Etage-Portiers	19-49	"	"	
611 670	2 Lingères	20-42	"	Saison 92	
"	2 Lingères	24, 27	"	sofort	
Div.-No. 5	11 Aides de Cuisine	21-25	"	sofort und später	
"	6 H. Aides, Entremet.	18-22	"	"	
"	4 Patis., Entremet.	21-24	"	"	
"	4 Kochlehrschüler	16, 17	"	"	
"	7 Haushalt.	24-40	"	"	
503 574	2 Buffetdamen	31-38	"	sofort	
550	1 Office Gouv.	22	"	sofort	
Div.-No. 3	1 Saal-Kellner-Vol.	18-26	"	sofort und später	
513 632	3 Saal-Kellner	18-22	"	"	
466	2 Oberbäcker	28, 33	"	"	
491 575	2 Bäcker	16, 19	"	sofort	
597 588	2 Office-Bursche	20	"	"	
605	1 Kellergärtner	17	"	sofort und später	
512	1 Cässerler	27	"	sofort und später	
482	1 Café-Köchin	22	"	sofort und später	
602	1 Küchenmädchen	18	"	sofort	
557	1 Koch-Volontairin	23	"	sofort und später	
Div.-No. 3	Gläätterinnen	18, 19	"	Saison 92	